

## Plaatsvervangende leden :

De heren :

Fernandez, Juan, te Gent;  
 Carlier, Georges, te Ieper;  
 Grapotte, Joseph, te Jemeppe-sur-Sambre;  
 Van Nooten, Alfons, te Herentals;  
 Bariaux, Marc, te Tubeke;  
 Lauwyck, Daniel, te Ichtegem;  
 Put, Valère, te Alken;  
 Vijverman, Willy, te Aaist;  
 De Buck, Eric, te Gent.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 mei 1982.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
 M. HANSENNE

15 JUNI 1982. — Ministerieel besluit tot afwijking van de voorschriften van artikel 321.6.3. van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming (1)

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid.

Gelet op het besluit van de Regent van 27 september 1947 tot goedkeuring van titels III, IV en V van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming, inzonderheid op artikel 321.6.3., gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 september 1970;

Gelet op het advies van de Administratie van de arbeidsveiligheid;

Gelet op het feit dat momenteel onder meer ten behoeve van suikerfabrieken, centrifuges op de markt worden gebracht met een conische trommel;

Overwegende dat de berekening van de spanning in de trommelwand van centrifuges volgens de formule aangegeven in artikel 321.6.3. van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming alleen geldt voor al dan niet geperforeerde cilindrische trommels waarvan de wand overal even dik is; dat deze formule dus niet aangewend kan worden voor centrifuges met een conische trommel waarbij flienzen en ander toebehoor mede onderworpen zijn aan de middelpuntvliedende kracht;

Overwegende dat voor de berekening van de spanning in de verschillende onderdelen van de trommel andere methodes moeten aangewend worden dan de eenvoudige toepassing van de formule van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming; dat de naleving van de hierna opgelegde voorwaarden en van de voorschriften waarvan niet wordt afgeweken van aard is een gelijkaardige veiligheid te verzekeren dan die opgelegd in het artikel 321.6.3.; dat het bijgevolg past een algemene afwijking te verlenen,

Besluit :

Artikel 1. In afwijking van de voorschriften van artikel 321.6.3. van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming is het toegelaten in België centrifuges met conische trommel in gebruik te nemen waarvoor de berekening van de mantel niet wordt uitgevoerd volgens de in dit artikel opgegeven formule.

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Besluit van de Regent van 27 september 1947, *Belgisch Staatsblad* van 3 en van 4 oktober 1947.

Koninklijk besluit van 16 september 1970, *Belgisch Staatsblad* van 4 december 1970.

## Membres suppléants :

MM. :

Fernandez, Juan, à Gand;  
 Carlier, Georges, à Ypres;  
 Grapotte, Joseph, à Jemeppe-sur-Sambre;  
 Van Nooten, Alfons, à Herentals;  
 Bariaux, Marc, à Tubize;  
 Lauwyck, Daniel, à Ichtegem;  
 Put, Valère, à Alken;  
 Vijverman, Willy, à Alost;  
 De Buck, Eric, à Gand.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 mai 1982.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,  
 M. HANSENNE

15 JUIN 1982. — Arrêté ministériel dérogeant aux prescriptions de l'article 321.6.3. du Règlement général pour la protection du travail (1)

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

Vu l'arrêté du Régent du 27 septembre 1947 portant approbation des titres III, IV et V du Règlement général pour la protection du travail, notamment l'article 3;

Vu le Règlement général pour la protection du travail, notamment l'article 321.6.3., modifié par l'arrêté royal du 16 septembre 1970;

Vu l'avis de l'Administration de la sécurité du travail;

Vu le fait qu'actuellement des essoreuses à force centrifuge avec un panier conique sont mises sur le marché, destinées entre autres aux sucreries;

Considérant que le calcul des tensions dans la paroi du panier d'essoreuses par la formule imposée à l'article 321.6.3. du Règlement général pour la protection du travail ne vaut que pour des paniers cylindriques perforés ou non, dont l'épaisseur de la paroi est constante; que cette formule ne peut donc être utilisée pour des essoreuses ayant un panier conique où des brides et autres accessoires sont également soumis à la force centrifuge;

Considérant que le calcul des tensions dans les diverses parties du panier doivent s'effectuer suivant d'autres méthodes que la simple application de la formule du Règlement général pour la protection du travail; que l'observation des conditions imposées ci-après, ainsi que des prescriptions auxquelles il n'est pas dérogé est de nature à assurer une sécurité équivalente à celle imposée dans l'article 321.6.3.; que dès lors il y a lieu d'accorder une dérogation générale,

Arrête :

Article 1er. Par dérogation aux prescriptions de l'article 321.6.3. du Règlement général pour la protection du travail, il est autorisé de mettre en service en Belgique des essoreuses à force centrifuge pour lesquelles le calcul du panier n'est pas effectué d'après la formule indiquée dans cet article.

(1) Références au *Moniteur belge* :

Arrêté du Régent du 27 septembre 1947, *Moniteur belge* du 3 et du 4 octobre 1947.

Arrêté royal du 16 septembre 1970, *Moniteur belge* du 4 décembre 1970.

**Art. 2.** Deze afwijking is afhankelijk van de naleving van de volgende voorwaarden :

1. Voor elk onderdeel van de trommel wordt de spanning die in de meest verzwakte sectie optreedt, als gevolg van de middelpuntvliedende kracht, bij het maximum toegelaten toerental en bij de maximum toegelaten lading, berekend volgens een technisch verantwoorde methode.

2. Deze spanning mag niet hoger zijn dan een vierde van de breukspanning, noch de helft van de conventionele elasticiteitsgrens bij 0,2 % verlenging van het gebruikte materiaal.

3. Het erkend organisme belast met de ontvangst van de centrifuge vermeldt in het attest bedoeld in artikel 322.1. van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming, dat de berekening is uitgevoerd in overeenstemming met de hierboven vermelde voorwaarde 1 en dat de resultaten beantwoorden aan de voorwaarde 2.

Brussel, 15 juni 1982.

M. HANSENNE

**MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN  
EN POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE**

Bestuur van het Vervoer

Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen  
Aanleggen van een tractie-onderstation

Een koninklijk besluit van 8 juni 1982 verklaart van algemeen nut het aanleggen van een tractie-onderstation te Edingen, van de lijn 94 : Halle-Doornik en machtigt, bij gebrek aan afstand in der minne, de onteigening, volgens de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden voorzien bij de wet van 26 juli 1962, gewijzigd door de wet van 7 juli 1978, van de eigendommen nodig voor de uitvoering van deze werken.

Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen  
Aanpassen van een spoorbedding

Een koninklijk besluit van 10 juni 1982 verklaart van algemeen nut het aanpassen van de spoorbedding van de lijn 52/2, Boom-Willebroek, te Puurs en machtigt, bij gebrek aan afstand in der minne, de onteigening, volgens de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden voorzien bij de wet van 26 juli 1962, gewijzigd door de wet van 7 juli 1978, van de eigendommen nodig voor de uitvoering van deze werken.

**EXECUTIEVEN**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

Stedebouw en ruimtelijke ordening. — Plannen van aanleg

Bij besluit van 5 mei 1982, van de Gemeenschapsminister van Ruimtelijke Ordening, Landinrichting en Natuurbehoud, is besloten dat het bij koninklijke besluiten van 20 augustus 1955, 11 juni 1958, 21 oktober 1958, 25 januari 1960 en 7 januari 1972, goedgekeurd en gewijzigd bijzonder plan van aanleg, « Centrum (Munsterbilzen) » genaamd, van de gemeente Bilzen, dient te worden herzien.

Bij besluit van 5 mei 1982, van de Gemeenschapsminister van Ruimtelijke Ordening, Landinrichting en Natuurbehoud, is besloten dat het bij koninklijk besluit van 5 februari 1975 goedgekeurd bijzonder plan van aanleg, « Schoonbeek (Beverst) » genaamd, van de gemeente Bilzen, dient te worden herzien.

Bij besluit van 5 mei 1982 van de Gemeenschapsminister van Ruimtelijke Ordening, Landinrichting en Natuurbehoud, is besloten dat het bij koninklijke besluiten van 14 januari 1954, 26 september 1955, 23 september 1964, 7 november 1969 en 29 maart 1978 goedgekeurd en gewijzigd plan van aanleg, « Centrum (Beverst) » genaamd, van de gemeente Bilzen, dient te worden herzien.

**Art. 2.** La dérogation est subordonnée à l'observation des conditions suivantes :

1. Pour chaque partie constituante du panier, la tension qui, dans la section la plus affaiblie, se produit à la suite de la force centrifuge au nombre maximum autorisé de tours par minute et à la charge maximum autorisée, est calculée d'après une méthode techniquement justifiée.

2. Cette tension ne peut pas dépasser le quart de la tension limite de rupture, ni la moitié de la limite conventionnelle d'élasticité à 0,2 % d'allongement du matériau utilisé.

3. L'organisme agréé chargé de la réception de l'essoreuse indique dans l'attestation visée à l'article 322.1. du Règlement général pour la protection du travail, que le calcul a été effectué d'après la condition 1 ci-dessus et que les résultats sont conformes à la condition 2.

Bruxelles, le 15 juin 1982.

M. HANSENNE

**MINISTERE DES COMMUNICATIONS  
ET DES POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES**

Administration des transports

Société nationale des Chemins de fer belges  
Etablissement d'une sous-station de traction

Un arrêté royal du 8 juin 1982 décrète d'utilité publique l'établissement d'une sous-station de traction à Enghien, sur la ligne 94 : Hal-Tournai et autorise, à défaut de cession amiable, l'expropriation des propriétés nécessaires à l'exécution des travaux, selon la procédure d'extrême urgence prévue par la loi du 26 juillet 1962, modifiée par la loi du 7 juillet 1978.

Société nationale des Chemins de fer belges  
Adaptation de l'assiette d'une voie

Un arrêté royal du 10 juin 1982 décrète d'utilité publique l'adaptation de l'assiette de la voie de la ligne 52/2, Boom-Willebroek, à Puurs et autorise, à défaut de cession amiable, l'expropriation des propriétés nécessaires à l'exécution des travaux, selon la procédure d'extrême urgence prévue par la loi du 26 juillet 1962, modifiée par la loi du 7 juillet 1978.

**EXECUTIFS**

**MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE**

Urbanisme et aménagement du territoire. — Plans d'aménagement

Un arrêté du 5 mai 1982, du Ministre communautaire de l'Aménagement du Territoire, de la Rénovation rurale et de la Conservation de la Nature, décide qu'il y a lieu de réviser le plan particulier d'aménagement n° 1, intitulé « Centrum (Munsterbilzen) », de la commune de Bilzen, approuvé et modifié par arrêtés royaux des 20 août 1955, 11 juin 1958, 21 octobre 1958, 25 janvier 1960 et 7 janvier 1972.

Un arrêté du 5 mai 1982, du Ministre communautaire de l'Aménagement du Territoire, de la Rénovation rurale et de la Conservation de la Nature décide qu'il y a lieu de réviser le plan particulier d'aménagement intitulé « Schoonbeek (Beverst) », de la commune de Bilzen, approuvé par arrêté royal du 5 février 1975.

Un arrêté du 5 mai 1982 du Ministre communautaire de l'Aménagement du Territoire, de la Rénovation rurale et de la Conservation de la Nature décide qu'il y a lieu de réviser le plan particulier d'aménagement intitulé « Centrum (Beverst) », de la commune de Bilzen, approuvé et modifié par arrêtés royaux des 14 janvier 1954, 26 septembre 1955, 23 septembre 1964, 7 novembre 1969 et 29 mars 1978.